



BOSCH



vivalytic

Brugsanvisning

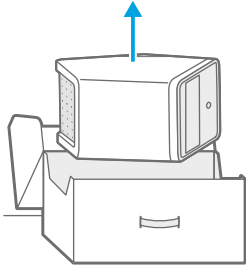


Læs brugsanvisningen omhyggeligt

Brugeren skal læse og følge brugsanvisningerne før brug af Vivalytic.

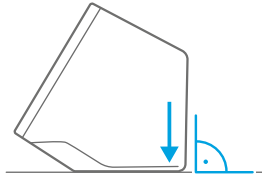
Sådan opstilles analyseapparatet

①



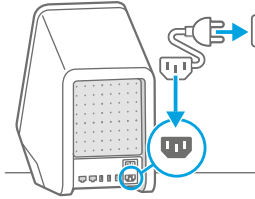
Pak det ud.

②



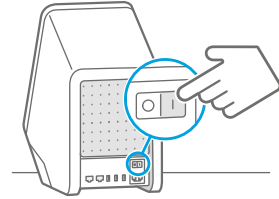
Anbring det på en **flad overflade**.

③



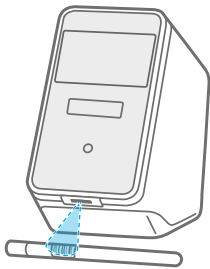
Tilslut det til en strømkilde. Tænd det.

④



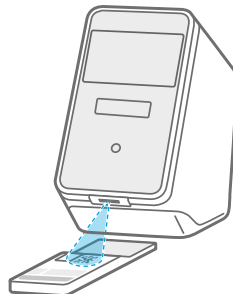
Sådan gennemføres en test

①



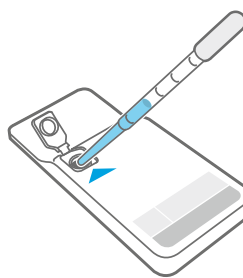
Scan **prøvens** kode.

②



Scan **rørets** kode.

③



Indsæt prøven, og **luk** rørets låg.

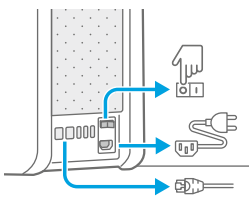
④



Indsæt røret. Testen **starter** automatisk.

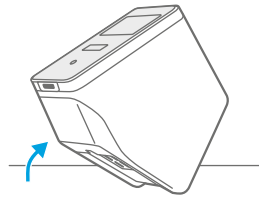
Sådan udskiftes luftfilteret

①



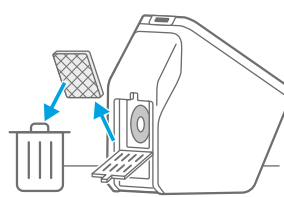
Luk ned, sluk, og tag stikket ud.

②



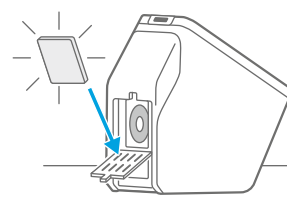
Vend det.

③



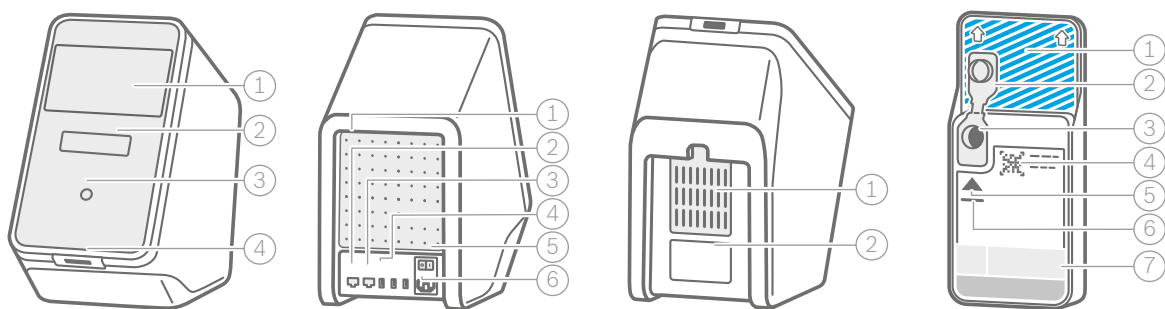
Fjern det brugte luftfilter.

④



Indsæt et nyt luftfilter.

Oversigt over funktionelle dele



Analyseapparatets forside

Analyseapparatets bagside

Analyseapparatets bund

Rør

- ① Touchscreen
- ② Analyseapparatets åbning med lyselement
- ③ Forsideknop
- ④ Scanner

- ① Luftudgang
- ② Ethernet 1
- ③ Ethernet 2
- ④ 3x USB-porte
- ⑤ Tænd/sluk-kontakt
- ⑥ Strømtilslutning

- ① Luftfilter
- ② Mærkat med serienummer

- ① Detektionsområde (må ikke berøres eller ridses!)
- ② Låg
- ③ Prøveindføring
- ④ Rørets kode
- ⑤ Prøvetype og -volumen
- ⑥ Forfaldsdato
- ⑦ Testbeskrivelse

Oversigt over ikonerne

Symbol	Funktion
	Pil til venstre Går en skærm tilbage
	Pil til højre Går en skærm frem
	Tilføj
	Luk, annullér
	Kontrollér besked
	Aktivér/deaktivér bruger
	Se introduktionsvideo
	Menu

Symbol	Funktion
	Redigér
	Slet
	Søg Åbner et vindue til at indtaste søgekriterier
	Eksportér
	Udskriv
	Aktivér/deaktivér adgangskodebeskyttelse
	Luk/standby
	Opgaveliste

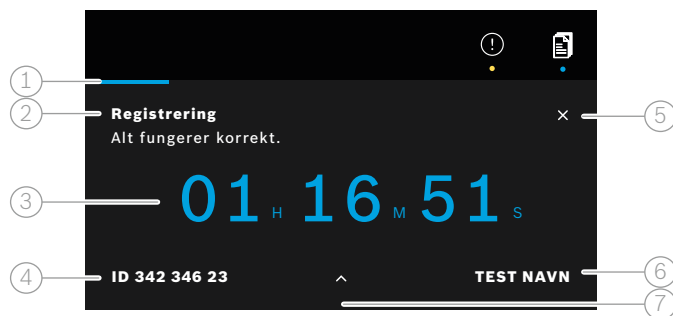
Oversigt over brugergrænsefladen

Startskærm



- ① Menu
- ② Information om, hvad man skal gøre
- ③ Prøvedata
- ④ Besked
- ⑤ Opgaveliste
- ⑥ Hjælp
- ⑦ Testbeskrivelse

Analyseapparatets testskærm



- ① Procesbjælke
- ② Teststatusinformation
- ③ Resterende testtid
- ④ Prøvedata
- ⑤ Annullering af testkørsel
- ⑥ Testbeskrivelse
- ⑦ Mere detaljeret information

Oversigtsskærm for analyseapparatets resultater



- ① Menu
- ② Status
- ③ Information om gyldig/ugyldig test
- ④ Prøvedata og testbeskrivelse
- ⑤ Opgaveliste
- ⑥ Afslutning af testkørsel og udstødning af rør
- ⑦ Visning af detaljer
- ⑧ Eksport
- ⑨ Udskrivning

Indhold

1	Indledende information.....	5
1.1	Pakkens indhold	5
1.2	Før brug af Vivalytic	5
1.3	Information om enhedens sikkerhed	6
1.4	Information om datasikkerhed	6
1.5	Information om rørs sikkerhed og håndtering	6
1.6	Korrekt brug	6
2	Installation og opstilling.....	7
2.1	Installation af analyseapparatet	7
2.2	Indstilling af softwaren – integration	7
2.3	Brugerkoncept	8
2.4	Analyseapparatets status	8
3	Gennemførelse af en test.....	9
3.1	Sådan findes den programspecifikke brugsanvisning	9
3.2	Login	9
3.3	Start af en test	10
3.4	Under kørsel af en test	11
3.5	Testresultat og testrapport	12
3.6	Afslutning af en test	12
4	Datamanagement og -eksport.....	13
5	Menu.....	13
5.1	Enhedsindstillinger	14
5.2	Brugerkonti og adgangskode	14
5.3	Netværkskonfiguration	14
5.4	Konfiguration af grænsefladen ordre/resultat (HIS/LIS)	15
5.5	Konfiguration af dataeksport til USB eller netværksdrev	16
5.6	Printerkonfiguration	16
5.7	Softwareopdatering	17
5.8	Gendannelse af fabriksindstillinger	17
5.9	Systeminformation	17
6	Vedligeholdelse og udbedring af fejl.....	17
6.1	Nedlukning af analyseapparatet	17
6.2	Rengøring og desinfektion af analyseapparatet	18
6.3	Udskiftning af analyseapparatets luftfilter	18
6.4	Kvalitetskontroltests	18
6.5	Besked og fejl	18
6.6	Udbedring af fejl	19
7	Bortskaffelse af analyseapparatet.....	21
8	Tekniske data.....	21
8.1	Korrekte kabler og tilbehør	21
8.2	Garanti	21
9	Symboler og forkortelser.....	22
10	Bilag.....	23
10.1	Elektromagnetisk kompatibilitet	23
10.2	Slutbrugerens licensbetingelser	23
11	Producent.....	23

1 Indledende information

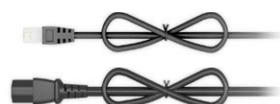
1.1 Pakkens indhold

Kontrollér før brug, om alle dele, der er anført på denne side, er indeholdt og ubeskadigede.

Bosch Vivalytic *one* analyseapparat
(F 09G 300 061)



Ethernet kabel
(F 09G 300 111)



2 strømforsyningskablet
(DE: F 09G 300 109)
(UK: F 09G 300 179)



Reserveluftfilter
(F 09G 300 107)



Brugsanvisning
(F 09G 300 066)



- USB- eller flashdrive ikke indeholdt.
- Hvis der foretages ændringer eller modifikationer på Vivalytic, som ikke er godkendt af producenten, bortfalder garantien.
- Opbevar denne brugsanvisning til fremtidig brug.
- Sørg for at bruge den rigtige og aktualiserede version af denne brugsanvisning. Besøg www.bosch-vivalytic.com for at kontrollere.
- Se kapitlet 8.1 for mere information om genbestilling af tilbehør.

1.2 Før brug af Vivalytic

Velkommen til Bosch Vivalytic.



Vivalytic består af et universelt analyseapparat og programspecifikke rør. Røret scannes, der lægges en prøve i det, og det sættes ind i analyseapparatets åbning. Testen kører derefter automatisk, og resultaterne vises ved afslutningen.

Denne brugsanvisning giver sammen med den programspecifikke brugsanvisning, som kommer med hver test, al information, der er brug for til at opstille systemet og udføre en test.

Overvej følgende henvisninger før brug af Vivalytic:


- Anvend kun Vivalytic, hvis du er sundhedspersonale og uddannet på analyseapparatet.
- Tag tilstrækkelig tid til at læse denne brugsanvisning og den programspecifikke brugsanvisning. Du skal forstå funktionerne, advarslerne, displayene og betjeningerne for sikker og pålidelig brug.
- Anvend ikke analyseapparatet eller rørene, hvis du bemærker skader.
- Anvend kun Vivalytic som beskrevet i denne brugsanvisning for at sikre funktion og sikkerhed.
- Rapportér enhver alvorlig hændelse, som er forekommet i forhold til analysen, til producenten og den kompetente myndighed i medlemsstaten, hvor brugeren og/eller patienten befinder sig.
- Kontrollér, administrér og aktualisér analyseapparatet ved at bruge Vivauite-konnektivitetsløsningen på www.bosch-vivasuite.com.

Hvis du har brug for støtte eller har yderligere spørgsmål, bedes du besøge Bosch Vivalytic-hjemmesiden på www.bosch-vivalytic.com eller kontakte din salgspartner.

	SN	Har serienummeret til rådighed, når du kontakter kundeservice. Det ottecifrede serienummer er placeret på analyseapparatets bund.
ADVARSEL		Manglende overholdelse af brugsanvisningen eller ukorrekt håndtering kan medføre fejlfunktion, skade på udstyret og kvæstelser af personer, farlige situationer eller ukorrekte resultater.


1.3 Information om enhedens sikkerhed

Overhold anvisningerne for at sikre sikre og pålidelige målinger. Resultaterne fra Vivalytic bør ikke anvendes som den eneste parameter for en diagnose eller screening. Anvend kun Bosch Vivalytic, når du har læst og forstået denne **brugsanvisning** og den tilsvarende **programspecifikke brugsanvisning**. Manglende overholdelse af anvisningerne kan medføre skade på analyseapparatet og engangsrøret og medføre vildledende måleresultater.

ADVARSEL		<ul style="list-style-type: none"> • Udsæt ikke analyseapparatet for vibrationer, stød, varme overflader eller kraftige elektriske eller elektromagnetiske felter (se kapitel 8). • Adskil ikke analyseapparatet eller dets komponenter, og prøv ikke at reparere det selv. Udskift ikke selv sikringen. Hvis der foretages ændringer eller modifikationer på Vivalytic, som ikke er godkendt af producenten, påvirker det sikkerheden. • Forsøg ikke at fjerne røret, før det er stødt helt ud. • Sluk ikke analyseapparatet under en test. • Forsøg ikke at åbne døren til analyseapparatets åbning manuelt. • Brug den ikke under betingelser med høj fugtighed, ekstreme temperaturer, direkte sollys eller store mængder støv (se kapitlet 8).
----------	---	---

1.4 Information om datasikkerhed

Bosch's databeskyttelseserklæring: Dette produkt gemmer måledata og bruger- og patientinformation.

ADVARSEL		<ul style="list-style-type: none"> • Organisationen, der bruger Vivalytic, har ansvaret for databeskyttelse. • Sørg for at beskytte analyseapparatet mod uautoriseret adgang. • Brug kun analyseapparatet i et beskyttet område. • Beskyt brugernavn og adgangskoder samt netværksdata. • Brug kun sikre USB-enheder. • Brug kun analyseapparatet i pålidelige og sikre netværker. • Bemærk, at dataoverførsel via et netværk eller til en ekstern enhed (f.eks.: printer, USB-enhed, HIS/LIS) ikke er krypteret med risiko for uautoriseret adgang til data. • Slet den personlige data på analyseapparatet inden bortskaffelse eller tilbageleveringer for service.
----------	---	---

1.5 Information om rørs sikkerhed og håndtering

Brug kun programspecifikke Vivalytic-rør og tilbehør, der er godkendt til analyseapparatet. Brug af andre kan medføre ukorrekte resultater. Se den programspecifikke brugsanvisning, der leveres i papirformat i hver emballagekasse, for information om rørs sikkerhed og håndtering.

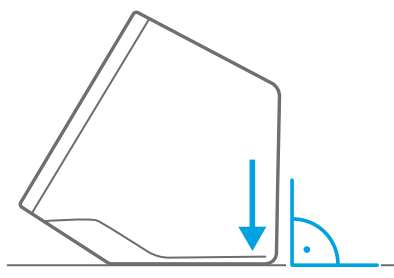
1.6 Korrekt brug

De programspecifikke Vivalytic-rør indeholder kvantitative eller kvalitative nukleinsyrebaseerede in-vitro-diagnosetest, der er beregnet til brug med et Vivalytic-analyseapparat.

Vivalytic automatiserer enkelt og flerdobbelt registrering og identifikation af nukleinsyrer fra bakterier, virusser, parasitter eller eukaryote celler fra forskellige prøvetyper.

2 Installation og opstilling

2.1 Installation af analyseapparatet



Pak forsigtigt analyseapparatet ud af dets kasse.

Anbring analyseapparatet på en **flad overflade**. Tag højde for driftsbetingelserne, der er beskrevet i kapitlet 8.

Fjern klæbefilmen ved at trække op fra forsiden af analyseapparatet.

Tilslut det til en strømkilde.

Sørg for at bruge det rigtige strømforsyningskabel i dit land.



Når du har tilsluttet det, skal du **tænde det** med **tænd/slukkkontakten** på bagsiden.

Analyseapparatet starter op.

Vent, indtil integrationen **starter automatisk**.



- Analyseapparatet er kun til indendørs brug.
- Sørg for, at der er adgang til tænd/sluk-kontakten.
- Sørg for at efterlade tilstrækkelig plads til passende luftcirkulation.
- Tag ikke fat i og berør ikke analyseapparatets scanner.

2.2 Indstilling af softwaren – integration

Når du starter analyseapparatet første gang, føres den gennem en indstillingsprocedure.

Følg anvisningerne, der vises på skærmen.

- Vælg det ønskede **sprog** ved at rulle gennem listen med tilgængelige sprog.
- Fortsæt for at indstille **dato og tid**.
- Opret derefter en **administratorkonto**.
- Fortsæt for at oprette en forbindelse til **Vivasuite** for enhedsmanagement og softwareopdateringer.
- Tryk til sidst på **afslut** for at **gennemføre** integrationsproceduren.

2.3 Brugerkoncept

Brugerkonti beskytter patientdata ved at kontrollere adgang til systemet. Når adgangskodebeskyttelse er aktiveret, er adgangen beskyttet med et brugernavn og en numerisk adgangskode. Du kan også bruge analyseapparatet, når adgangskodebeskyttelsen er deaktiveret.



- Det anbefales kun at bruge analyseapparatet uden adgangskodebeskyttelse, hvis du ikke bruger patientjournaler.
- Hver bruger har adgang til analyseapparatet med vedkommendes data, uanset hvilken bruger der er logget på.

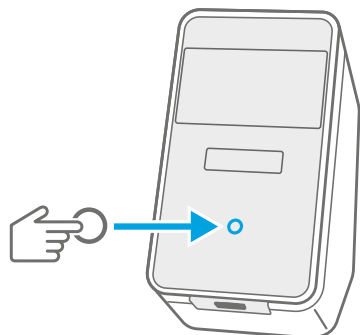
Analyseapparatet understøtter følgende brugerkontoniveauer:

	Administrator	Professionel
Redigering af egen konto	✓	✓
Gennemførelse af en test	✓	✓
Administration og udskrivning af måledata	✓	✓
Ændring af displayets lysstyrke	✓	✓
Ændring af sprog, dato og tid	✓	
Redigering eller nulstilling af adgangskode for andre konti	✓	
Tilføjelse/sletning af og aktivering/deaktivering af andre konti	✓	
Aktivering/deaktivering af adgangskodebeskyttelse	✓	
Konfiguration af netværk	✓	
Konfiguration af grænsefladen ordre/resultat (HIS/LIS)	✓	
Indstilling af eksportkonfiguration	✓	
Installation og konfiguration af printere	✓	
Godkendelse/planlægning af softwareopdateringer	✓	
Adgangskode	8 cifre	4 cifre

2.4 Analyseapparatets status

Lyselementet og forsideknappen viser analyseapparatets aktuelle aktivitet eller status.

Forsideknop



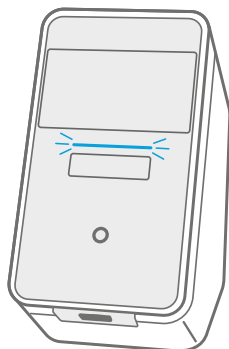
Tryk

for at skifte til **standby** eller at **vække** for at **låse** analyseapparatet under en test.

Lysmodi

- Tændt* Analyseapparatet er i standbyfunktion.
- Slukket* Analyseapparatet er tændt.
- Dæmpet* Analyseapparatet er i energisparefunktion.

Lyselement



Lysmodi

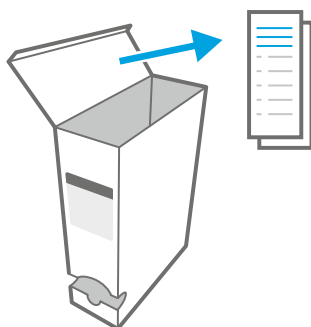
- Tændt* Rør er indsat.
Blinker Indsæt eller fjern røret.
Pulserer Nye testresultater står til rådighed.



- Efter **5 minutter** dæmpes skærmen for at **spare energi**.
- Efter **20 minutter** med inaktivitet skifter analyseapparatet automatisk til **standby**.

3 Gennemførelse af en test

3.1 Sådan findes den programspecifikke brugsanvisning

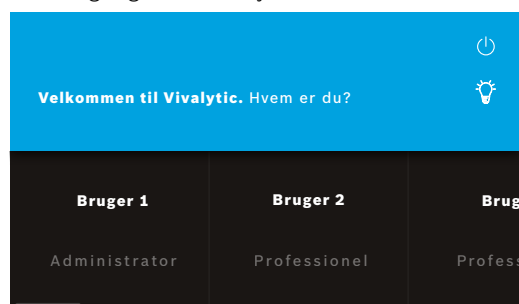


Den programspecifikke brugsanvisning for hver test kan findes i papirformat i hver emballagekasse.

Før du begynder at gennemføre en test på analyseapparatet, skal du sørge for, at du har **læst** og **forstået** den **programspecifikke brugsanvisning** for testen, som du ønsker at gennemføre.

3.2 Login

Hvis adgangskodebeskyttelsen er aktiveret, kræver analyseapparatet autentikation, før en test kan startes.



Velkomstskaermen åbnes automatisk, når du tænder analyseapparatet. Der vises en liste med tilgængelige brugere.

Du kan søge efter et brugernavn ved at rulle til venstre eller højre. Vælg din **brugerkonto** i brugerlisten.

Indtast din **adgangskode**:

- Professionel konto: 4 cifre
- Administratorkonto: 8 cifre



Tryk på glemmt i tilfælde af en **glemt** adgangskode, og følg anvisningerne, der vises på skærmen, eller gå til kapitlet 6.6 for udbedring af fejl.

3.3 Start af en test

Scanning af prøven



Placer prøvens **stregkode** under scanneren.

En hvid lysstråle med et rødt punkt angiver, at scanning er i gang.

Prøvedataene **vises** på skærmen.

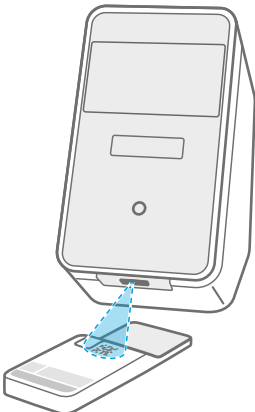


Tryk som alternativ på **redigér** for at indtaste prøvedataene manuelt.



- Kontrollér **scannet ID** og **vist ID** for at sikre, at de er identiske.
- **Kontrollér**, at der ikke kører en anden test, eller kontrollér den skønnede resterende testtid **før åbning** af rørlommen.
- Prøvedata parres automatisk, når en HIS/LIS er tilsluttet.
- Indtast som alternativ prøvedata manuelt.

Scanning af røret



Placer **rørkoden (DMC)** under scanneren.

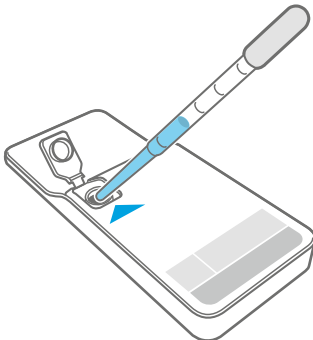
En hvid lysstråle med et rødt punkt angiver, at scanning er i gang.

Testbeskrivelsen og yderligere **data** vises på skærmen.



- Når røret scannes, kontrollerer analyseapparatet rørets forfaldsdato. Den accepterer kun rør, som ikke er forfaldet.
- Følg anvisningerne, der vises på skærmen, hvis scanning af røret mislykkes.

Indsætning af prøven



Placer røret på en flad overflade.

Indsæt den **rigtige prøvetype** som beskrevet i den tilsvarende programspecifikke brugsanvisning.

Det nødvendige **volumen** angives på rørets mærkat.

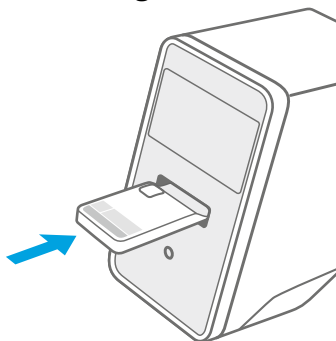
Når prøven er sat i, skal rørets låg **lukkes**, indtil det klikker.

ADVARSEL



- Forsøg **ikke** at **genåbne** rørets **låg**.
- Utilstrækkeligt eller ukorrekt prøvevolumen eller andre prøver end de anbefalede kan medføre ukorrekte resultater.
- Du finder en detaljeret beskrivelse af de anbefalede **prøvetype** og **-volumen** i den tilsvarende programspecifikke brugsanvisning.
- Vær forsigtigt, at røret ikke kontamineres.

Indsætning af røret



Indsæt det **lukkede rør** i retningen, der er vist med **pilen**, mens analyseapparatets åbning er åben.

Røret trækkes ind, og **testen starter automatisk**.



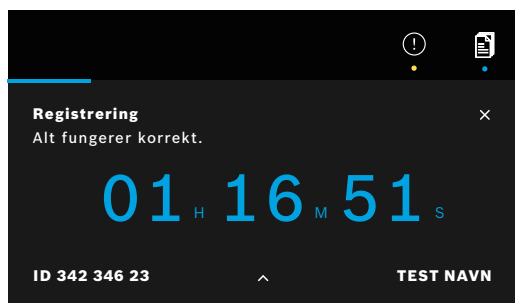
Sørg for at indsætte det samme rør, som blev scannet, for at undgå en forveksling.

ADVARSEL



- **Forsøg ikke** at blokere døren til analyseapparatets åbning.
- **Ræk ikke** ind i analyseapparatets åbning.

3.4 Under kørsel af en test



Under en test vises følgende information:

- Aktuel teststatusinformation
- Resterende testtid
- Prøvedata
- Testbeskrivelse



Tryk for at se yderligere detaljeret information.



Tryk for at **annullere** testkørslen, og bekræft, at du ønsker at annullere.



- Brugeren kan ændres under en testkørsel.
- Annullerede testkørsler vises også i opgavelisten.

3.5 Testresultat og testrapport

Resultaterne vises på tre detaljeniveauer: **oversigt**, **dataliste** og **illustrationer**.



Efter udførelse af en test vises skærmen **resultatoversigt**. Den viser, om **testen er gyldig** eller **ugyldig**.

Tryk på **oplysninger** for at vise en **dataliste**, som viser resultater for tilgængelige mål:

- Positivt: mål detekteret
- Negativt: mål ikke detekteret

Ved at trykke på det næste faneblad kan der ses mere information. Når der er valgt et mål, fremhæves det tilsvarende signal.

De viste billeder og kurver er kun beregnet som illustration.

Se den programspecifikke brugsanvisning for yderligere information om testresultater.



Eksporter en **specifik test** for at gemme testrapporten i PDF-format.



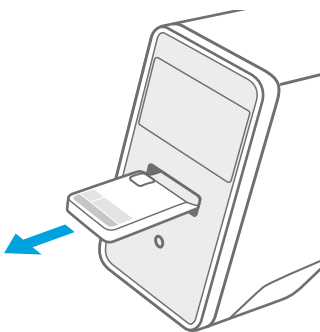
Udskriv en testrapport om en **specifik testkørsel**.

Testrapporten sammenfatter prøven og testbeskrivelsen, resultaterne og illustrationerne fra testkørslen, brugeren, som startede testen, og information om analyseapparatet og røret.



- Resultaterne bør ikke anvendes som den eneste parameter for en diagnose eller screening.
- Du kan finde **kørende, ventende og færdige testkørsler** ved at trykke på **opgaveliste**. Se kapitlet 4 for yderligere information.
- Kontrollér beskeden, og følg de anførte anvisninger, hvis en test mislykkedes.

3.6 Afslutning af en test



Luk skærmen **oplysninger** efter at have kontrolleret testresultaterne.

Tryk på **skub ud** for at **udstøde røret**.

Røret er klart til blive **fjernet** og **bortskaffet af**.

Startskærmen vises.



Vær opmærksom på, at potentielt smittefarligt materiale forbliver i røret. Det skal bortskaffes i overensstemmelse med regionale og laboratoriestandarder.

4 Datamanagement og -eksport

Opgavelisten viser en oversigt over testkørsler, der er gemt på analyseapparatet eller i køen.

Opgaveliste		
VENTER (1)	FÆRDIG (5)	
14:26	Patientens navn	Test gyldig
2019-11-05	ID 453 456 44	TEST NAVN
12:45	Patientens navn	Test mislykket
2019-11-01	ID 456 112 98	TEST NAVN
16:47	Patientens navn	Test ugyldig
2019-11-11	ID 457 575 57	TEST NAVN
16:47	Patientens navn	Test gyldig



Tryk på **opgaveliste** for vise listen med opgaver.

Ventende opgaver, der er tilgængelige fra en netværksinfrastruktur, vises, hvis det er tilsluttet.

Færdige tests kan vises på fanebladet færdig. Ved at vælge en test vises der detaljeret test information. Resultaterne for den valgte testkørsel kan udskrives og eksporteres (se også kapitlet 3.5).



Søg efter opgaver.



Eksporter alle testdata ved at trykke på eksporter på skærmen opgaveliste for at gemme testrapporterne. Se kapitlet 5.5 for at konfigurere eksportplaceringen.



Slet data. Sørg for, at alle testkørsler er eksporteret, før dataene slettes.

ADVARSEL

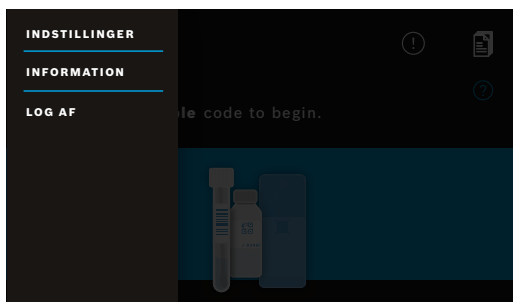


Sletning af data er permanent. Data kan ikke gendannes efterfølgende, sørg for, at alle testkørsler er eksporteret.



- Resultaterne sendes automatisk til en HIS/LIS. Se kapitlet 5.4 for, hvordan analyseapparatet tilsluttes.
- På startskærmen angiver et blåt punkt under opgavelistesymbolet en ny opgavepost.
- Kun færdige tests kan eksporteres eller slettes.
- Efter 4 dage slettes en ventende opgave.
- Der vises en besked, hvis der ikke er mere lagerkapacitet til rådighed.

5 Menu



Tryk på **menu** på startskærmen for at ændre indstillinger, vise information om analyseapparatet eller at logge af.

5.1 Enhedsindstillinger



Der er kun adgang til de grå punkter, når du er logget på som administrator.



Vælg **indstillinger** i **menu**, vælg derefter **enhedsindstillinger**.

Vælg **display**, og indstil den ønskede lysstyrke ved at bevæge skyderen.

Vælg **sprog**, og vælg det ønskede sprog i listen.

Vælg **dato og tid** for at ændre analyseapparatets dato og tid. Vælg ">>" for at fortsætte.

5.2 Brugerkonti og adgangskode



Der er kun adgang til de grå punkter, når du er logget på som administrator.



Vælg **indstillinger** i **menu**, vælg derefter **brugerkonti**.

Der vises en liste med registrerede brugere.



Tryk på **redigér** for at ændre navnet og/eller adgangskoden for det valgte konto.



Aktivér eller **deaktivér** en konto.



Tryk for at **slette** en konto.



Tryk på **tilføj bruger** for at oprette en ny konto.

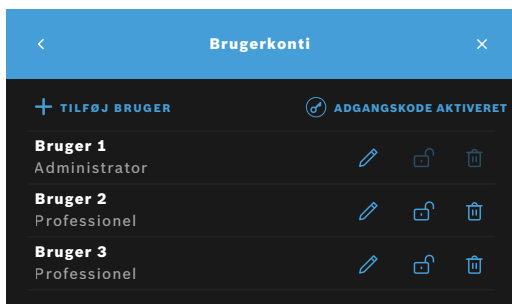
Vælg **kontotype**:

- Administrator
- Professionel

Indtast efterfølgende et **brugernavn** og en **numerisk adgangskode**.



Aktivér eller **deaktivér** adgangskodebeskyttelse for professionelle konti.



- Kun en administratorbruger kan redigere, aktivere/deaktivere eller slette en anden brugers konto. Professionelle brugere kan kun redigere deres egne konto.
- Der skal findes mindst en administratorkonto.
- Når adgangskodebeskyttelse er aktiveret, er adgangen beskyttet med et brugernavn og en numerisk adgangskode. Der kræves en adgangskode for at få adgang til en administratorkonto, selvom adgangskodebeskyttelsen er deaktiveret.
- Der kan ikke logges på deaktiverede konti, før de er blevet aktiveret igen.
- Adgangskoden består af 8 cifre for en administratorkonto og 4 cifre for en professionel konto.

5.3 Netværkskonfiguration

Et lokalt områdenetværk kan konfigureres for at etablere en forbindelse for et HIS/LIS-system eller Vivasuite.

Analyseapparatet understøtter to netværksforbindelsestyper:



- Ethernet

Sørg for, at **Ethernet-kablet** er tilsluttet til en **Ethernet-port** på bagsiden af analyseapparatet.

- Trådløst LAN (WLAN)



Log på som **administrator** for at få adgang.



Vælg **indstillinger** i **menu**, vælg **netværk/grænseflader**, vælg derefter **netværkskonfiguration**.

Sådan konfigureres eller etableres en ny Ethernet-forbindelse:

Vælg **konfigurer netværk**:

Vælg **Ethernet 1** som netværkstype.

Vælg **DHCP aktiveret** for at understøtte dynamisk værtskonfigurationsprotokol i netværket.

Vælg **DHCP deaktiveret** for at indstille de følgende komponenter manuelt:

- Internetprotokoladresse (IP adresse)
- Subnetmaske
- Gateway

Følg anvisningerne, der vises på skærmen.

Sådan konfigureres eller etableres en ny WLAN-forbindelse:

Vælg **konfigurer netværk**:

Vælg **WLAN** som netværkstype.

Vælg **DHCP aktiveret** for at understøtte dynamisk værtskonfigurationsprotokol i netværket.

Vælg **DHCP deaktiveret** for at indstille de følgende komponenter manuelt:

- Internetprotokoladresse (IP adresse)
- Subnetmaske
- Gateway

Følg anvisningerne, der vises på skærmen.

Hvis det er nødvendigt, kan der konfigureres en **proxy**.

Vælg vis netværkskonfiguration for at vise den aktuelle konfiguration.

5.4 Konfiguration af grænsefladen ordre/resultat (HIS/LIS)

Analyseapparatet udveksler information med hospitals- og laboratorieinformationssystemer (HIS/LIS), hvis de er forbundet. Det modtager ordrer fra systemet og uploader resultater.



Log på som **administrator** for at få adgang.



Vælg **indstillinger i menu**, vælg **netværk/grænseflader**, vælg derefter **grænseflade ordre/resultat**.

Sådan konfigureres grænsefladen ordre/resultat til HIS/LIS:

Vælg **konfigurer grænseflade**:

De følgende komponenter skal indstilles manuelt:

- Placering af indbakke
- Placering af udbakke
- Brugernavn
- Adgangskode

Følg anvisningerne, der vises på skærmen.

Vælg vis konfiguration for grænseflade for at vise den aktuelle konfiguration.



Netværket skal være forbundet for at indstille en HIS/LIS-konfiguration.

5.5 Konfiguration af dataeksport til USB eller netværksdrev



Log på som **administrator** for at få adgang.



Vælg **indstillinger** i menu, vælg **netværk/grænseflader**, vælg derefter **eksporter konfiguration**.

Sådan konfigureres eller etableres en ny placering af USB:

Vælg **konfigurer eksport**:

Vælg **USB** som placering af eksport, og sørg for, at der er indsat et USB-drev.

Følg anvisningerne, der vises på skærmen.

Sådan konfigureres eller etableres en ny placering af netværk:

Vælg **konfigurer eksport**:

Vælg **netværk** som placering af eksport. De følgende komponenter skal indstilles manuelt:

- Placering
- Brugernavn
- Adgangskode

Følg anvisningerne, der vises på skærmen.

Vælg vis konfiguration for at vise den aktuelle konfiguration.

5.6 Printerkonfiguration



Log på som **administrator** for at få adgang.



Vælg **indstillinger** i menu, vælg derefter **printerkonfiguration**.

Sådan konfigureres en eksisterende printer som standardprinter:

Vælg **konfigurer printer**:

Der vises en liste med konfigurerede printere.

Markér den i listen for at indstille en **standardprinter**.



Tryk på **slet** for at fjerne en printer fra listen.

Sådan konfigureres en ny printer:



Tryk på **tilføj printer**, og vælg den ønskede **printergrænseflade**:

- USB
- Netværk
- Delt

Der vises en liste med tilgængelige printere for den valgte grænseflade. Vælg den ønskede printer eller URL.

Følg anvisningerne, der vises på skærmen.

Vælg vis printerkonfiguration for at vise den aktuelle konfiguration.



Printeren skal være valgt og tændt.

5.7 Softwareopdatering



- Du modtager en besked om tilgængelige softwareopdateringer på analyseapparatet og også via Vivasuite, hvis analyseapparatet er forbundet. Kontakt i modsat fald din salgspartner, hvis du ønsker at gennemføre en softwareopdatering.
- Kontrollér, hvilke tests der understøttes af den installerede softwarerevision i systeminformationen.

5.8 Gendannelse af fabriksindstillinger



Log på som **administrator** for at få adgang.



Vælg **indstillinger** i **menu**, vælg derefter **gendan fabriksindstillinger**.

Følg anvisningerne, der vises på skærmen.



Gendannelsen af fabriksindstillingerne sletter alle bruger- og patientdata og nulstiller indstillingerne.

5.9 Systeminformation



Vælg **information** i **menu**.

Følgende information vises:

- Vælg **kundeservice** for at finde mere information om kundeservice.
- **Hardwarerevision**
- **Softwarerevision**
- **Kernerevision**
- **Firmwarerevision**
- **IP-adresse**
- Vælg **Open source-software (OSS)** for at finde information om Open source-komponenter, der bruges i dette produkt.
- Vælg **OSS skriftligt tilbud** for at finde, hvordan du kan få de Open source-komponenter, som du er berettiget til.
- Vælg **License Terms for End Users** for at finde information om licensbetingelser og indeholdte Java-programmer.
- Vælg **Softwareopdatering** for at se nye, tilgængelige softwareopdateringer.

6 Vedligeholdelse og udbedring af fejl

6.1 Nedlukning af analyseapparatet

Hvis du har brug for at afbryde analyseapparatet fra strømkilden ved vedligeholdelse eller transport, skal du lukke analyseapparatet ned og slukke det.



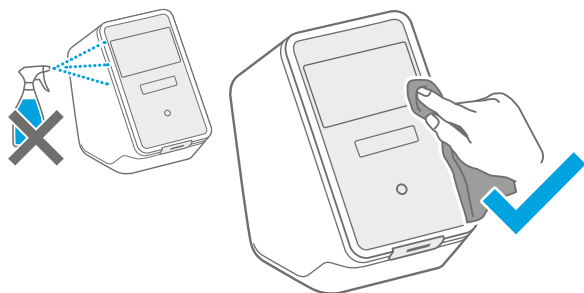
For at lukke ned skal du **logge af**.

Tryk på **luk**, og bekræft, at du vil lukke ned.



Afvent, at systemet lukker ned. Når skærmen bliver sort, skal du bruge **tænd/sluk-kontakten** på bagsiden til at slukke analyseapparatet.

6.2 Rengøring og desinfektion af analyseapparatet



Luk og afbryd analyseapparatet fra strømforsyningen.

For at **rengøre** skal tørre analyseapparatets overflade af med en **rengøringserviet**.

Brug en serviet, der er vædet i **70% ethanol/ propanolbaseret** rengøringsmiddel til overfladedesinfektion. Brug om nødvendigt **DNAExitus**.

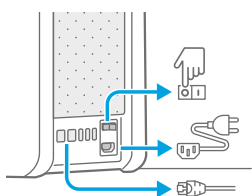
Rengør og desinficér kun analyseapparatet på dets udvendige overflader, og tør det omhyggeligt af omkring åbninger.



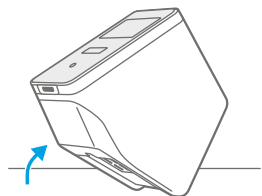
- Rengør regelmæssigt analyseapparatet inklusive scanneren.
- Afbryd analyseapparatet fra strømforsyningen ved rengøring.

6.3 Udskiftning af analyseapparatets luftfilter

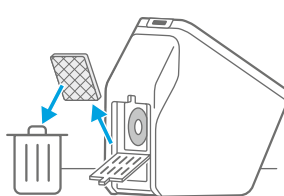
For at sikre korrekt funktion skal analyseapparatets luftfilter udskiftes **hver 6. måned**. Klappen er del af analyseapparatet. Sørg for at lukke den efter udskiftning af luftfilteret. Bortskaf brugte luftfiltre i overensstemmelse med regionale og laboratoriestandarder.



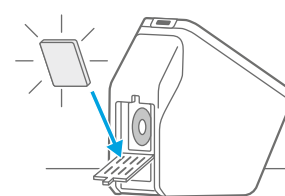
Luk analyseapparatet ned, og **sluk** det, og **afbryd** alle tilslutninger på **bagsiden**.



Tag fat i analyseapparatet med begge hænder, og **vend** det **over** dets fjerneste hjørne, indtil det ligger på bagsiden.



Åbn klappen på analyseapparatets **bund**, og **fjern** det brugte luftfilter.

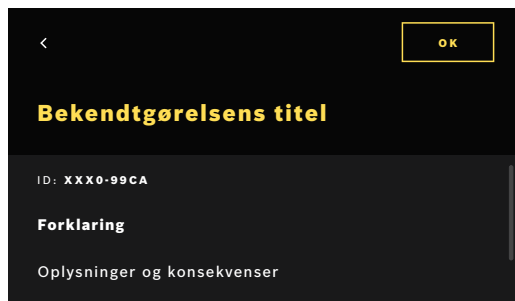


Indsæt et nyt luftfilter i klappen, så siden med den bløde overflade vender ind i analyseapparatet. **Luk** derefter klappen.

6.4 Kvalitetskontroltests

Det anbefales kraftigt at gennemføre kvalitetskontroltests regelmæssigt. Se den programspecifikke brugsanvisning for information om anbefalede procedurer.

6.5 Besked og fejl



Et **gult punkt** under beskedsymbolet angiver en ny post. **Tryk** for at åbne listen.

Ved at vælge en besked vises der yderligere information. Læs forklaringen omhyggeligt.



Tryk for at gå **tilbage**, og beskeden **forbliver** i listen.

Tryk på **ok** for at lukke beskeden, og den **slettes** fra listen.





Hvis der registreres en **fejl**, vises der en fejlskærm, og analyseapparatet blokeres. **Kontakt kundeservice** i tilfælde af fejl (for kontaktinformation, se kapitlet 1.2).

6.6 Udbedring af fejl



Se også informationen, der vises på skærmen, for udbedring af fejl.

Beskrivelse	Løsning
Analyseapparatet tænder ikke.	Kontrollér tilslutningen til strømkilden. Kontrollér, om kablet er sat korrekt i analyseapparatet og stikkontakten. Prøv at slukke tænd/sluk-kontakten og tænde den igen. Kontrollér, om tænd/sluk-kontakten er tændt  .
Skærmen tænder ikke.	Kontrollér, om analyseapparatet er på standby (forsideknop lyser). Tryk på forsideknappen for at vække. Kontrollér tilslutningen til strømkilden. Kontrollér, om kablet er sat korrekt i analyseapparatet og stikkontakten. Prøv at slukke tænd/sluk-kontakten og tænde den igen. Kontrollér, om tænd/sluk-kontakten er tændt  .
Analyseapparatet slukkede under en test.	Kontrollér, om analyseapparatet er på standby (forsideknop lyser). Tryk på forsideknappen for at vække. Kontrollér, om strømmen er tændt. Prøv at slukke tænd/slukk-kontakten og tænde den igen, hvis det ikke er tilfældet. Sørg for, at kablet ikke er beskadiget og er sat i både analyseapparatet og stikkontakten. Hvis du ikke kan se nogen synlig skade eller et forkert tilsluttet kabel, må du ikke ændre noget på analyseapparatet, og skal du kontakte kundeservice (se kapitlet 1.2).
Det lykkes ikke at scanne prøven.	Sørg for, at scanneren fungerer, og tag højde for informationen, der vises på skærmen. Sørg for, at analyseapparatets scanner optager prøvekode, og kontrollér afstanden mellem scanneren og prøvekode. Variér afstanden mellem koden og scanneren, hold koden tættere på og længere væk. Kontrollér, om scanneren er blokeret eller snavset. Rengør den om nødvendigt som beskrevet i kapitlet 6.2. Det røde lys skal lyse på koden. Sørg for, at koden ikke er beskadiget. Sørg for at bruge en prøve med en kode. Indtast prøveinformation manuelt, hvis den ikke kan læses.
Det lykkedes ikke at scanne røret.	Sørg for, at scanneren fungerer, og tag højde for informationen, der vises på skærmen. Sørg for, at analyseapparatets scanner optager rørets kode, og kontrollér afstanden mellem scanneren og rørets kode. Variér afstanden mellem koden og scanneren, hold koden tættere på og længere væk. Kontrollér, om scanneren er blokeret eller snavset. Rengør den om nødvendigt som beskrevet i kapitlet 6.2. Det røde lys skal lyse på rørets kode. Sørg for, at rørets kode ikke er beskadiget eller tildækket. Hvis rørets kode ikke kan læses, har brugeren mulighed for at fortsætte uden scanning. Sørg for, at det rigtige rør anvendes til testen, og at røret ikke er forfaldet.
Prøverøret har ikke en kode.	Indtast prøveinformation manuelt, se kapitlet 3.3.
Netværksforbindelsesfejl (Ethernet)	Kontrollér, om Ethernet-kablet er tilsluttet til den pågældende Ethernet-port, og at den er identisk med porten for konfigurationen. Sørg for, at denne Ethernet-port er valgt i netværkskonfigurationer som beskrevet i kapitlet 5.3). Kontrollér kabelforbindelsen og LAN-konfigurationen. Kontrollér, om netværket er tilgængeligt, og at der er adgang til det.

Beskrivelse	Løsning
Netværksforbindelsesfejl (WLAN)	Kontrollér de konfigurerede indstillinger på analyseapparatet og WLAN-adgangspunktet, som du vil forbindes med. Kontrollér, om netværket er tilgængeligt, og at der er adgang til det. Kontrollér, om modtagelsen er tilstrækkelig.
Ingen forbindelse til HIS eller LIS (grænseflade ordre/resultat)	Kontrollér, om netværksforbindelsen er etableret og konfigureret. Kontrollér, om placeringerne af indbakke og udbakke findes og er tilgængelige.
Eksport til placering af netværk lykkedes ikke	Kontrollér, om placeringen af netværk er etableret og tilgængelig. Kontrollér brugernavn og adgangskode. Prøv at bruge præfikset smb:// for placeringsstien. Prøv at afslutte placeringsstien med skråstreg /.
Eksport til placering af USB lykkedes ikke	Kontrollér, om USB-drevet er tilsluttet korrekt. Kontrollér, om USB-drevet er kompatibelt med USB 2.0 og filsystemet FAT32. Kontrollér, at USB-drevet har tilstrækkelig hukommelse. Kontrollér, at USB-drevet ikke er skrivebeskyttet.
Fejl ved udskrivning	Kontrollér, om der er konfigureret en printer. Kontrollér, om printeren er tændt og tilgængelig. Kontrollér USB-forbindelsen i tilfælde af en USB-printer. Kontrollér, om printeren og dens forbindelse er etableret og tilgængelig i tilfælde af netværks- eller delt printer.
Kommunikationstesten er negativ for ordre/resultat eller eksportkonfiguration	Kontrollér indstillingerne for konfigurationen af eksporten eller grænsefladen ordre/resultat, og gå til punkterne for udbedring af fejl: for "netværksforbindelsesfejl", "forbindelsesfejl for HIS eller LIS (grænseflade ordre/resultat)" eller "eksportfejl".
Hukommelse fuld	Eksporter alle data til en ekstern backupenhed, se side 5. Sørg for, at dataene blev eksporteret korrekt, og slet efterfølgende alle data. Se kapitlet 4 om, hvordan alle data eksporteres og slettes.
Glemte adgangskode	Tryk på glemte i tilfælde af en glemte adgangskode. Professionelle brugere skal bede en administratorbruger om at indstille en ny adgangskode. Administratorbrugere skal bede en anden administratorbruger om at indstille en ny adgangskode. Kontakt din salgspartners kundeservice, hvis der ikke findes en anden administratorbruger. Tryk på fortsæt for vende tilbage til velkomstkærmen, der viser brugerlisten.
Ingen adgang/deaktiveret professionel konto	Kontakt en administratorbruger. En administrator kan aktivere konti som beskrevet i kapitlet 2.3.

7 Bortskaffelse af analyseapparatet



Adskil dette analyseapparat fra andet affald ved bortskaffelse for at forhindre mulig skade for miljøet og menneskers sundhed på grund af ukontrolleret bortskaffelse af affald. Indsend analyseapparatet til genanvendelse for at fremme bæredygtigt genbrug af materialeressourcer (i overensstemmelse med EU-direktiv 2012/19/EU). Den brugte og forfaldne måleenhed bør genanvendes i overensstemmelse med det lokale genbrugsprogram for elektronisk udstyr.



- Slet alle data på analyseapparatet inden bortskaffelse, og afbryd analyseapparatet fra andre enheder eller netværker. Sørg for, at der ikke er rør i analyseapparatet. Kontakt derefter kundeservice.
- Følg regionale og laboratoriestandarder, når et analyseapparat eller dets emballage bortskaffes.

8 Tekniske data

Beskrivelse	Værdi	Beskrivelse	Værdi
Model	Valytic one	Dimensioner	400 mm x 204 mm x 388 mm
Katalognummer	F 09G 300 115	Vægt	15 kg
Visning	7 inch 16:10, touchscreen med 1024 x 600 pixel	Opbevaringsfugtighed	20 – 95 % (ikke kondenserende)
Luftryksområde for drift	850 – 1.100 hPa, svarer til 0 – 1.400 m over havets overflade	Driftsfugtighed	30 – 80% (ikke kondenserende)
Driftstemperatur	15 – 30 °C	Elektriske data	100 – 240 V~, 50/60 Hz, 160 VA
Opbevarings-temperatur	-20 – 60 °C	Udstyrssikkerhed	IEC/EN 61010-1 IEC/EN 61010-2-010 IEC/EN 61010-2-101 Direktiv 98/79/EF
Dataoverførsel	Ethernet 10/100MB, WiFi 2.4 GHz (802.11b/g/n), internt: Bluetooth v4.1, 2.4 GHz (lavenergi), USB 2.0	Hukommelseskapacitet	16 GB
Elektromagnetisk kompatibilitet	IEC/EN 61326-2-6 RED 2014/53/EC FCC47 CFR 15	Gennemsnitligt støjniveau	≤ 55 dB(A) i driftsfunktion. Kortvarigt støjniveau kan overskride gennemsnitligt støjniveau.

Dette analyseapparat er klassificeret som laserklasse 1.

8.1 Korrekte kabler og tilbehør






































Brug kun kablerne og tilbehøret, der er leveret af producenten.

Kontakt din lokale salgspartner for at genbestille rør eller tilbehør som f.eks. strømforsyning, Ethernet-kabel, luftfilter eller brugsanvisning.

8.2 Garanti

Lovbestemmelserne om garantirettigheder inden for salg af forbrugsvarer i salgslandet gælder.

9 Symboler og forkortelser

Symbol	Beskrivelse	Symbol	Beskrivelse
	Temperaturgrænse		NRTL-certificering
	Må ikke stables		Serienummer
	Producent		Referencenummer
	IVD-produktet opfylder kravene i gældende EU-direktiver.		Partikode
	Se brugsanvisning		Medicinsk udstyr til in-vitro-diagnose
	Forsigtig		Skal holdes tørt
	Advarsel for at undgå en fare		Information
	Må ikke anvendes, hvis emballagen er beskadiget		WEEE - separat indsamling af elektrisk og elektronisk udstyr
	Forfaldsdato (ÅÅÅÅ-MM-DD)		Produktionsdato (ÅÅÅÅ-MM-DD)
	Denne side opad		Må ikke genbruges
	Indeholder tilstrækkeligt til "n" tests		Skrøbelig, skal håndteres forsigtigt
	Sikring		Ethernet
	Væskeprøve		USB
	Tændt		Slukket
	Det grønne punkt		Bluetooth® kompatibel
	FSC®- certificering. Emballeringspap fra ansvarlige kilder.	Bluetooth® ordmærket og logoerne er registrerede varemærker ejes af Bluetooth SIG, Inc., og enhver brug af disse mærker af Bosch Healthcare Solutions GmbH er under licens. Andre varemærker og handelsnavne tilhører de respektive ejere.	
	Simply.Connected		iF DESIGN AWARD 2018
	Forsyningsspænding		
	Red Dot Award 2018		

Værdi/ forkortelser	Beskrivelse	Værdi/ forkortelser	Beskrivelse
DHCP	Dynamisk værtskonfigurationsprotokol	LAN	Lokalt netværk
DMC	Datamatrixkode	LIS	Laboratorieinformationssystem
EEE	Elektrisk og elektronisk udstyr	NRTL	Nationalt anerkendt testlaboratorie
EU	Den Europæiske Union	PCR	Polymerase kædereaktion
FAT	Filallokeringstabel	PDF	Bærbart dokumentformat
FCC ID	Føderal kommunikationskommisions-ID	SSID	Servicesæt ID
FSC	Skovforvaltningsråd	µl	Mikroliter
ID	Identitet/identifikator	URL	Enhedsressourcefinder
HIS	Hospitalsinformations-system	USB	Universel seriel bus
IP	Internetprotokol	WEEE	Affald fra elektrisk og elektronisk udstyr
IVD	In-vitro-diagnose	WLAN	Trådløst lokalt netværk

10 Bilag

10.1 Elektromagnetisk kompatibilitet

Herved erklærer Bosch Healthcare Solutions GmbH, at radioudstyret af typen Vivalytic *one* er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. EU-overensstemmelseserklæringens komplette tekst er tilgængelig på følgende internetadresse: www.bosch-vivalytic.com

10.2 Slutbrugerens licensbetingelser



Se www.bosch-vivalytic.com for mere information om slutbrugerens licensbetingelser

11 Producent

Bosch Healthcare Solutions GmbH
Stuttgarter Strasse 130
71332 Waiblingen
TYSKLAND

www.bosch-vivalytic.com
Made in Germany

BOSCH

Bosch Healthcare Solutions GmbH
Stuttgarter Straße 130
71332 Waiblingen
Germany



F 09G 300 543
Revision_05
Latest change 2020-07-17



Bosch Healthcare Solutions GmbH
Stuttgarter Straße 130
71332 Waiblingen, Germany